

Co robić, jeżeli dozna się obrażeń ciała w czasie pracy

1. NALEŻY UZYSKAĆ PIERWSZĄ POMOC I PODDAĆ SIĘ LECZENIU.

Lekarzowi trzeba powiedzieć, że obrażenie lub choroba są związane z pracą.

2. NALEŻY POINFORMOWAĆ SWOJEGO PRACODAWCĘ. Uszkodzenie ciała lub chorobę należy zgłosić pracodawcy na piśmie w ciągu 30 dni. Jeżeli choruje Pan/Pani na chorobę zawodową, należy to zgłosić w momencie, kiedy Pan/Pani o tej chorobie się dowie.

3. NALEŻY KONTYNUOWAĆ LECZENIE. Powinno się podjąć leczenie w zakładzie medycznym, akceptującym zapłaty z programu zasiłków chorobowych. Nie musi Pan/Pani płacić, jeżeli wniosek o zasiłek został zaakceptowany. Odpowiedni zakład można znaleźć pod numerem telefonu 1-800-877-1373.

4. SKŁADANIE WNIOSKU DO *WORKERS' COMPENSATION BOARD*. Wniosek należy złożyć najszybciej, jak to możliwe. W przypadku choroby zawodowej wniosek należy złożyć w ciągu dwóch lat od momentu powstania inwalidztwa. Należy przechowywać dokumentację dotyczącą leczenia, kosztów i okresu niezdolności do pracy.

INFORMACJE DODATKOWE

- Żeby złożyć wniosek, dzwonić na nr **1-866-396-8314**.
- Wejść na stronę zarządu **www.wcb.ny.gov**, żeby złożyć wniosek lub po więcej informacji. W sprawach trudnych, które wymagają interwencji, można zwrócić się do rzecznika praw pracowników z obrażeniami pod nr **1-800-580-6665**.

Co robić, jeżeli dozna się obrażeń ciała w czasie pracy

1. NALEŻY UZYSKAĆ PIERWSZĄ POMOC I PODDAĆ SIĘ LECZENIU.

Lekarzowi trzeba powiedzieć, że obrażenie lub choroba są związane z pracą.

2. NALEŻY POINFORMOWAĆ SWOJEGO PRACODAWCĘ. Uszkodzenie ciała lub chorobę należy zgłosić pracodawcy na piśmie w ciągu 30 dni. Jeżeli choruje Pan/Pani na chorobę zawodową, należy to zgłosić w momencie, kiedy Pan/Pani o tej chorobie się dowie.

3. NALEŻY KONTYNUOWAĆ LECZENIE. Powinno się podjąć leczenie w zakładzie medycznym, akceptującym zapłaty z programu zasiłków chorobowych. Nie musi Pan/Pani płacić, jeżeli wniosek o zasiłek został zaakceptowany. Odpowiedni zakład można znaleźć pod numerem telefonu 1-800-877-1373.

4. SKŁADANIE WNIOSKU DO *WORKERS' COMPENSATION BOARD*. Wniosek należy złożyć najszybciej, jak to możliwe. W przypadku choroby zawodowej wniosek należy złożyć w ciągu dwóch lat od momentu powstania inwalidztwa. Należy przechowywać dokumentację dotyczącą leczenia, kosztów i okresu niezdolności do pracy.

INFORMACJE DODATKOWE

- Żeby złożyć wniosek, dzwonić na nr **1-866-396-8314**.
- Wejść na stronę zarządu **www.wcb.ny.gov**, żeby złożyć wniosek lub po więcej informacji. W sprawach trudnych, które wymagają interwencji, można zwrócić się do rzecznika praw pracowników z obrażeniami pod nr **1-800-580-6665**.

Co robić, jeżeli dozna się obrażeń ciała w czasie pracy

1. NALEŻY UZYSKAĆ PIERWSZĄ POMOC I PODDAĆ SIĘ LECZENIU.

Lekarzowi trzeba powiedzieć, że obrażenie lub choroba są związane z pracą.

2. NALEŻY POINFORMOWAĆ SWOJEGO PRACODAWCĘ. Uszkodzenie ciała lub chorobę należy zgłosić pracodawcy na piśmie w ciągu 30 dni. Jeżeli choruje Pan/Pani na chorobę zawodową, należy to zgłosić w momencie, kiedy Pan/Pani o tej chorobie się dowie.

3. NALEŻY KONTYNUOWAĆ LECZENIE. Powinno się podjąć leczenie w zakładzie medycznym, akceptującym zapłaty z programu zasiłków chorobowych. Nie musi Pan/Pani płacić, jeżeli wniosek o zasiłek został zaakceptowany. Odpowiedni zakład można znaleźć pod numerem telefonu 1-800-877-1373.

4. SKŁADANIE WNIOSKU DO *WORKERS' COMPENSATION BOARD*. Wniosek należy złożyć najszybciej, jak to możliwe. W przypadku choroby zawodowej wniosek należy złożyć w ciągu dwóch lat od momentu powstania inwalidztwa. Należy przechowywać dokumentację dotyczącą leczenia, kosztów i okresu niezdolności do pracy.

INFORMACJE DODATKOWE

- Żeby złożyć wniosek, dzwonić na nr **1-866-396-8314**.
- Wejść na stronę zarządu **www.wcb.ny.gov**, żeby złożyć wniosek lub po więcej informacji. W sprawach trudnych, które wymagają interwencji, można zwrócić się do rzecznika praw pracowników z obrażeniami pod nr **1-800-580-6665**.

Co robić, jeżeli dozna się obrażeń ciała w czasie pracy

1. NALEŻY UZYSKAĆ PIERWSZĄ POMOC I PODDAĆ SIĘ LECZENIU.

Lekarzowi trzeba powiedzieć, że obrażenie lub choroba są związane z pracą.

2. NALEŻY POINFORMOWAĆ SWOJEGO PRACODAWCĘ. Uszkodzenie ciała lub chorobę należy zgłosić pracodawcy na piśmie w ciągu 30 dni. Jeżeli choruje Pan/Pani na chorobę zawodową, należy to zgłosić w momencie, kiedy Pan/Pani o tej chorobie się dowie.

3. NALEŻY KONTYNUOWAĆ LECZENIE. Powinno się podjąć leczenie w zakładzie medycznym, akceptującym zapłaty z programu zasiłków chorobowych. Nie musi Pan/Pani płacić, jeżeli wniosek o zasiłek został zaakceptowany. Odpowiedni zakład można znaleźć pod numerem telefonu 1-800-877-1373.

4. SKŁADANIE WNIOSKU DO *WORKERS' COMPENSATION BOARD*. Wniosek należy złożyć najszybciej, jak to możliwe. W przypadku choroby zawodowej wniosek należy złożyć w ciągu dwóch lat od momentu powstania inwalidztwa. Należy przechowywać dokumentację dotyczącą leczenia, kosztów i okresu niezdolności do pracy.

INFORMACJE DODATKOWE

- Żeby złożyć wniosek, dzwonić na nr **1-866-396-8314**.
- Wejść na stronę zarządu **www.wcb.ny.gov**, żeby złożyć wniosek lub po więcej informacji. W sprawach trudnych, które wymagają interwencji, można zwrócić się do rzecznika praw pracowników z obrażeniami pod nr **1-800-580-6665**.



Obrażenia ciała doznane w pracy?

Być może należy się Panu/Pani zasiłek chorobowy.

Pracowniczy zasiłek chorobowy rekompensuje koszty opieki medycznej i utracone zarobki w przypadku, gdy pracownik dozna obrażeń ciała w pracy, lub zachoruje na chorobę związaną z miejscem pracy. Pracodawcy nie mogą pytać swoich pracowników, czy kiedykolwiek składali oni wniosek o zasiłek chorobowy.

O zasiłek chorobowy można wystąpić niezależnie od statusu emigracyjnego. Jeżeli nie mówi Pan/Pani po angielsku, dostępne są usługi tłumaczy.

NEW YORK STATE WORKERS' COMPENSATION BOARD
328 STATE ST. SCHENECTADY, NY 12305
1 800 877 - 1373
www.wcb.ny.gov



Obrażenia ciała doznane w pracy?

Być może należy się Panu/Pani zasiłek chorobowy.

Pracowniczy zasiłek chorobowy rekompensuje koszty opieki medycznej i utracone zarobki w przypadku, gdy pracownik dozna obrażeń ciała w pracy, lub zachoruje na chorobę związaną z miejscem pracy. Pracodawcy nie mogą pytać swoich pracowników, czy kiedykolwiek składali oni wniosek o zasiłek chorobowy.

O zasiłek chorobowy można wystąpić niezależnie od statusu emigracyjnego. Jeżeli nie mówi Pan/Pani po angielsku, dostępne są usługi tłumaczy.

NEW YORK STATE WORKERS' COMPENSATION BOARD
328 STATE ST. SCHENECTADY, NY 12305
1 800 877 - 1373
www.wcb.ny.gov



Obrażenia ciała doznane w pracy?

Być może należy się Panu/Pani zasiłek chorobowy.

Pracowniczy zasiłek chorobowy rekompensuje koszty opieki medycznej i utracone zarobki w przypadku, gdy pracownik dozna obrażeń ciała w pracy, lub zachoruje na chorobę związaną z miejscem pracy. Pracodawcy nie mogą pytać swoich pracowników, czy kiedykolwiek składali oni wniosek o zasiłek chorobowy.

O zasiłek chorobowy można wystąpić niezależnie od statusu emigracyjnego. Jeżeli nie mówi Pan/Pani po angielsku, dostępne są usługi tłumaczy.

NEW YORK STATE WORKERS' COMPENSATION BOARD
328 STATE ST. SCHENECTADY, NY 12305
1 800 877 - 1373
www.wcb.ny.gov



Obrażenia ciała doznane w pracy?

Być może należy się Panu/Pani zasiłek chorobowy.

Pracowniczy zasiłek chorobowy rekompensuje koszty opieki medycznej i utracone zarobki w przypadku, gdy pracownik dozna obrażeń ciała w pracy, lub zachoruje na chorobę związaną z miejscem pracy. Pracodawcy nie mogą pytać swoich pracowników, czy kiedykolwiek składali oni wniosek o zasiłek chorobowy.

O zasiłek chorobowy można wystąpić niezależnie od statusu emigracyjnego. Jeżeli nie mówi Pan/Pani po angielsku, dostępne są usługi tłumaczy.

NEW YORK STATE WORKERS' COMPENSATION BOARD
328 STATE ST. SCHENECTADY, NY 12305
1 800 877 - 1373
www.wcb.ny.gov